



CUESTIONARIO DE SALUD PÚBLICA PUBLIC HEALTH QUESTIONNAIRE

Todas las personas de 18 años o mayores deben completarlo, un formulario por adulto.
Must be completed by all persons' age 18 and above - one form per adult

Fecha / Date: _____

Barco / Ship: _____

Nº de camarote / Stateroom #: _____

Nombre / Name: _____

Nombre de las personas menores de 18 años viajando contigo:

Names of children under the age of 18 travelling with you:

1 _____

3 _____

2 _____

4 _____

Para ayudarnos a prevenir la propagación de **enfermedades transmisibles** durante tu crucero, necesitamos que nos respondas a las siguientes preguntas:

To assist in preventing the spread of Communicable Disease during your cruise, we require you to answer the following questions:

¿En los **últimos 7 días**, tú o alguna de las personas indicadas anteriormente ha tenido alguno de los siguientes síntomas?
Fiebre y escalofríos, tos, secreción nasal o dolor de garganta.

*Within the last 7 days, have you, or any person listed above, had any of the following symptoms:
Fever and chills, cough, runny nose, or sore throat?*

SÍ / Yes

NO / No

¿En los **últimos 2 días**, tú o alguna de las personas indicadas anteriormente ha desarrollado algún síntoma de **diarrea o vómito**?

Within the last 2 days, have you, or any person listed above, developed any symptoms of Diarrhea or Vomiting?

SÍ / Yes

NO / No

¿En los **últimos 14 días**, tú o alguna de las personas indicadas anteriormente ha tenido síntomas de fiebre o escalofríos, dolor de garganta, tos, o falta de aire y ha visitado Corea del Sur o cualquiera de los países de la Península Arábiga (Arabia Saudita, Jordania, Kuwait, Qatar, Emiratos Árabes Unidos, Líbano, Omán, Irán, Yemen) donde fueron reportados casos de Síndrome Respiratorio de Oriente Medio (MERS); O ha tenido síntomas al regresar de dicho(s) país(es)?

Within the last 14 days, have you, or any person listed above, experienced fever or chills, or sore throat, or cough, or shortness of breath, AND visited South Korea or any Arabian Peninsula country where Middle East Respiratory Syndrome (MERS) cases have been reported (Saudi Arabia, Jordan, Kuwait, Qatar, United Arab Emirates [UAE], Lebanon, Oman, Iran, Yemen) or upon return from such country or countries?

SÍ / Yes

NO / No

En los **últimos 14 días**, tú o alguna de las personas indicadas anteriormente ha visitado un centro de atención médica en Corea del Sur; O ha estado en contacto con, o ayudado a cuidar a, alguna persona que sufra o presente síntomas del Síndrome Respiratorio de Oriente Medio; O tu estás (o cualquiera de las personas mencionadas anteriormente) en período de observación por posible exposición al Síndrome Respiratorio de Oriente Medio.

Within the last 14 days, have you, or any person listed above, visited a health care facility in South Korea, OR been in contact with, or helped care for, anyone known or suspected to have Middle East Respiratory Syndrome (MERS), OR are you, or any person listed above, currently subject to health monitoring for possible exposure to MERS?

SÍ / Yes

NO / No

(Si tu respuesta es "sí" se te evaluará de forma gratuita por un miembro de nuestro personal médico a bordo del crucero. Se te permitirá viajar a menos que se sospeche que tengas alguna enfermedad de preocupación internacional).

(If you answer "Yes", you will be assessed free of charge by a member of our shipboard medical staff. You will be allowed to travel, unless you are suspected to have an illness of international public health concern)

Por tu propia salud y seguridad, si estas embarazada por favor comunícaselo inmediatamente a tu agente de Check-in del crucero. Pullmantur Cruises Ltd. no puede aceptar a huéspedes que cumplan 24 semanas de embarazo durante el transcurso del crucero. Si esta política se aplica a ti, o a alguien que te acompañe, no debe embarcar y asegúrate que tu agente de check-in del crucero esté informado.

For your health and safety, Pullmantur Cruises Ltd. cannot accept guests who will have entered their 24th week of pregnancy at any time during the cruise or cruise tour. If this policy applies to you, or anyone in your party, do not board the ship and immediately bring this to the attention of your cruise check-in agent.

Certifico que las declaraciones anteriores son verdaderas y correctas, y que cualquier respuesta deshonesto puede traer serias implicaciones médicas o de salud pública.

I certify that the above declarations are true and correct and that any dishonest answers may have serious public health or medical implications.

Firma / Signature: _____